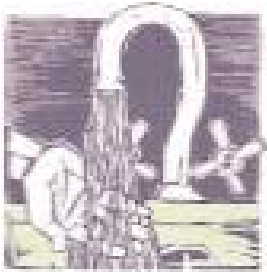


Defendamos los Bienes Comunes

¡El Agua es Vida! ¡El Agua segura y Asequible es un Derecho Humano!

Informes de Organizaciones de Alrededor del Mundo que Defienden el Agua como un Bien Común

¿Por qué hay un Foro Mundial de Agua, y para quién está diseñado?



Los periódicos, las estaciones de radio y televisión están centrando su atención en el 4to Foro Mundial del Agua (WWF) que se realizara en la ciudad de México del 16 al 22 de Marzo de 2006.

El Foro Mundial del Agua está organizado por varios grupos que están a favor de la privatización tales como el Global Water Partnership y el Consejo Mundial de Agua. Nos queda clara la agenda política del Foro Mundial de Agua cuando observamos a las empresas, instituciones y funcionarios del gobierno en los directorios, concejos y comités de varias de estas organizaciones. El Foro Mundial de Agua esta dominado por intereses corporativos, gobiernos poderosos del norte, e instituciones internacionales tales como el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional.

Desde su primera reunión en 1997, el FMA ha sido el mayor promotor de las corporaciones multinacionales de agua y de “las Asociaciones Publico-Privadas” como una solución alternativa al problema mundial de acceso al agua potable y al alcance de todos. El costo de inscripción de 600 dólares, pone en evidencia la poca preocupación que se le dá a la participación del ciudadano común en este evento. Un número creciente de activistas ha estado enfrentándose al FMA desde su primera reunión en La Haya el 2000 y fueron mucho más numerosos en el FMA en Kyoto, Japón el 2003. Allí, usando banderas en la cabeza de color celeste con la frase “El agua es vida” en diferentes lenguas, enfrentamos a las propuestas de 22 gerentes de corporaciones. Ahora, una convergencia de activistas del agua, mexicanos e internacionales, se están preparando para desafiar nuevamente al Foro Mundial de Agua en la ciudad de México. Un gran programa de eventos paralelos ha sido planificado. Algunos de los eventos mas importantes están listados a continuación.

La “Gran Movilización en Defensa del Agua” se llevará a cabo el 16 de Marzo y reunirá a campesinos, organizaciones indígenas, grupos de derechos humanos, ONGs, grupos de consumidores, movimientos urbanos populares, sindicatos y muchos otros para protestar y defender el derecho humano sobre el agua, enfrentarse a la agenda privatizadora del FMA y celebrar el agua como fuente de vida.

El “Foro Internacional” del 17-19 de Marzo es un espacio para los paneles, talleres y sesiones estratégicas que reunirán a organizaciones representativas que defienden el derecho al agua alrededor del mundo para el intercambio de ideas, construcción de alianzas y la coordinación de estrategias para el futuro.

El “Tribunal Latino Americano de Agua” se realizará del 13-20 de Marzo y es un espacio para escuchar el mayor numero de casos que atraviesa el continente implementando instrumentos judiciales tales como la evidencia documentada, jueces, jurados y veredictos.

¡Unete a nosotros!

Los Foros Mundiales del Agua	2
¿Qué tipo de internacionalismo necesitamos?.....	3
El oro azul se vuelve plomo para RWE y ¡Hagamos algo!.....	4
En un mundo perfecto: Principios elementales para el manejo del agua	5
Biwater inicia una demanda en Tanzania; las ONGs lanzan una campaña...11	
La colonización de los derechos del agua en Guam....11	
Red VIDA sección especial	
La recuperación de nuestros bienes comunes es posible.....	6
En Honduras la Defensa del Agua es una Tarea Patriótica.....	7
La lucha en contra del proyecto “La Parota” en México.....	8
Uruguay: soberanía popular versus corporaciones del agua.....	8
2002 Fuera Suez! 2005 Suez se fue!.....	9
Alto a la destrucción de humedales en Colima, México.....	10



Vol 4 - Num. 2 - Marzo 2006

Redacción

Campaña Agua Para Todos, US
water@fwwatch.org
www.foodandwaterwatch.org

Comité de Redacción

African Women's Economic Policy Network, Uganda
Elizabeth A. Eilor
awepon@africaonline.co.ug

Anti-Privatization Forum, South Africa
Dale McKinley
drdalet@metroweb.co.za
www.apf.org.za

Centro de Estudios para el Desarrollo Laboral y Agrario, Bolivia
Thomas Kruse
tkruse@albatros.ocnb.net

Coordinadora de Defensa del Agua y de la Vida, Bolivia
Marcela Olivera
agua@resist.ca

Council of Canadians' Blue Planet Project, Canada
Maude Barlow
blueplanet@blueplanetproject.net
www.canadians.org

Friends of the Earth, Uruguay
Alberto Villarreal
urusust@redes.org.uy
www.foe.org

International Rivers Network
Glenn Switkes
glenns@superig.com.br
www.irn.org

Grassroots Africa, Ghana
Rudolf Amega Etego
rudolf@grassrootsafrica.org.gh

ORCADE, Burkina Faso
Moses Kambou
kambou.moses@univ-ouaga.bf

Public Services International, US
Cameron Duncan
psiamericas@igc.org

Centro para la Defensa del Consumidor, El Salvador
Ana Ella Gomez
incidencia@cdc.org.sv

Unitarian Universalist Service Committee
Patricia Jones
pjones@uusc.org

World Water Contract
Riccardo Petrella
petrellariccardo@skynet.be

LOS FOROS MUNDIALES DEL AGUA

Sonila Davila Poblete

I FMA, Marrakech, Marruecos, 21-24 marzo, 1997

250 funcionarios internacionales del agua. La CMA* preparó una visión para el agua en el siglo XXI. Esta reunión fue para diseñar e instaurar las Nuevas Políticas de Gestión del Agua

II FMA, La Haya, Holanda, 17-24 marzo, 2000. Tema: De la visión a la acción

5,700 personas, 114 ministros a Conferencia Ministerial. 32500 visitantes a exposición. La CMA* preparó la visión mundial del agua. La AMA** el Plan de Acción Declaración Ministerial con identificación de retos y compromisos gubernamentales. Se presentó la Visión mundial y el Plan de Acción por regiones, para aplicar la Gestión Integrada de los Recursos Hídricos (GIRH)

III FMA, Kyoto, Shiga y Osaka, Japón, 16-23 marzo, 2003. Tema: Trasladar la Visión en acciones concretas

24,000 personas, 130 ministros a Conferencia Ministerial, Mil periodistas, 225,000 visitantes a exposición - 5,300 en foro virtual de internet

Atender Metas del Milenio

Presentación de documentos:

- 1) Informe para el desarrollo del agua
- 2) Acciones mundiales del agua
- 3) Financiamiento del agua

Se abocó fundamentalmente a evaluar la inversión privada en el sector y a revisar los recursos económicos con los que se cuenta para la instauración de la GIRH o la privatización de los servicios.

IV FMA, Ciudad de México, México, 16-24 de marzo de 2006. Tema: Acciones locales para un reto global

Se estima que entre 15 y 20% serán organizaciones de la sociedad civil que han presentado una ponencia o experiencia en una de las 580 mesas aceptadas de todo el mundo. Todavía no se puede ver como resultado, pero los organizadores tienen la meta:

Hacer realidad las acciones y compromisos derivados de la "visión mundial del agua" con la participación de los actores locales, para traducir el apoyo internacional en acciones específicas

Se habla de las "acciones locales" pero no como una realidad que amerita la atención de las autoridades, sino para intercambiar experiencias en la aplicación de las políticas del GIRH a nivel local, y evaluar los resultados exitosos de la privatización en el sector hídrico.

*Comisión Mundial del Agua. **Asociación Mundial del Agua

Fuente: con modificaciones de www.cna.gob.mx página visitada el 22 de marzo de 2004 y la última columna es elaboración propia.



Conéctese - ¡GRATIS!

Suscríbase a

Defendamos los Bienes Comunes

Portugués - Francés - Inglés - Español

water@fwwatch.org

¿Qué tipo de internacionalismo necesitamos?

Dale T. McKinley, Coalición contra la Privatización del Agua – Sud Africa

Sin duda alguna la última década de lucha de los pueblos en el mundo ha sido testigo y ha dado la bienvenida a una expansión e intensificación de un internacionalismo progresivo. Con algunas excepciones notables, sin embargo, el carácter de ése internacionalismo ha estado, a menudo, enmarcado por la distribución históricamente desigual de los recursos financieros y las formas diferenciadas de organización entre aquellos que están luchando contra el impacto negativo de la globalización y de la privatización en el norte y en el sur.



En tanto que reconocemos que las más importantes reuniones contra la privatización del agua y sus devastadoras consecuencias se han llevado a cabo con bastante más regularidad en el norte, la realidad es que las fuerzas progresivas de esta parte del mundo son dominadas por los movimientos, las redes de solidaridad y las ONGs que hacen campaña. Por el contrario, gran parte de las luchas en el sur nacieron de la fuerza de los movimientos (sociales). El tipo de internacionalismo “producido” es, entonces, un reflejo, en la más práctica de las maneras, de esta realidad.

En palabras más simples, las organizaciones sociales en el sur poseen menos recursos financieros que aquellos situados en el norte que actúan mediante redes, visitan ofrecen solidaridad, investigan o los apoyan. Las organizaciones del sur usan lo más que pueden los pocos recursos que tienen para movilizarse y alcanzar las necesidades más apremiantes de sus comunidades. El resultado, como consecuencia es la creación de una especie de “dependencia internacionalista de facto” en el cual los disparos que llaman la atención provienen de los recursos financieros y la posición geopolítica de las redes de solidaridad de los movimientos y de las ONGs en el norte.

En ningún lugar es mas obvio que en la relación de la plétora de los “foros sociales,” de las conferencias de solidaridad, de las reuniones de redes y las ocasionales marchas “anti-globalización” que han tenido lugar durante los últimos años en el planeta. Aquellos que son invitados o pueden participar usando sus propios recursos son abrumadoramente los del norte, aquellas ONGs del sur que reciben financiamiento de los países del norte y activistas del sur que tienen vínculos cercanos –especialmente financieros- con ONGs y movimientos progresivos del norte.

En otras palabras las reuniones internacionales para llevar adelante la lucha mundial contra la privatización del agua no son, en realidad, tan internacionales después de todo. Esta desigualdad se basa en la excesiva confianza en la comunicación electrónica, la misma que tiene limitaciones severas para los grupos, organizaciones y movimientos en el sur, específicamente en términos de una participación democrática.

¡Paren esta locura!

Otro Foro Mundial del Agua está en camino este mes en la ciudad de México. Este evento va a reiterar la desgastada idea de que el Concejo Mundial del Agua tiene la legitimidad para llevar adelante un proceso de decisión/acción en lo que a este recurso se refiere. Si bien el Foro Mundial del Agua nunca pretendió ser representativo, se muestra como otro escenario de exclusión de la sociedad civil. La imagen de este evento fue duramente dañada el 2003, cuando los guerreros del agua se enfrentaron al acuerdo privatizador en una movilización sin precedentes. En México, no miraremos el foro oficial, nuestros ojos estarán puestos en las calles para ver el poder del movimiento por el agua.

Un nuevo caso se ha abierto en el Centro Internacional de Arreglo de Diferencias Relativas a Inversiones (CIADI) – Tanzania vs. la British corporation Biwater. En Bolivia el caso del CIADI fue resuelto. Ambos nos muestran la inequidad y el poder de las corporaciones del agua cuando un contrato no se ejecuta. Sin embargo, el acuerdo boliviano nos muestra que el poder de las corporaciones puede ser enfrentado por la gente, que aparentemente no tiene fuerza; ¡si la tenemos!

Es tiempo de cambiar el juego de poderes es tiempo de eliminar la desigualdad en los conflictos sobre comercio y devolver el poder a los verdaderos representantes de la sociedad civil para que ellos, y no los burócratas sin representación ni las corporaciones, tomen las decisiones sobre el futuro del agua.

A nombre del Comité Editorial
Maj Fiil - Agua para Todos
Food & Water Watch

Defiende los bienes comunes esta disponible en el internet en www.foodandwaterwatch.org en cuatro idiomas: español, inglés, portugués y francés.

Si tienes información actual o comentarios para el próximo número contáctanos a: water@fwwatch.org.

Un ejemplo de ello es el próximo Foro Mundial del Agua y los eventos paralelos, los cuales, una vez más, tendrán en gran parte como testigos a los movimientos sociales del Africa y Asia quienes se quedan mirando desde un costado y solo serán "invitados a bordo" de redes y campañas una vez que ya fueron diseñadas, cuando sean necesarios.

¿De qué manera las fuerzas progresistas esperan confrontar seriamente la privatización del agua si la lucha en si misma esta basada en relaciones de este tipo? Nuestra lucha es la

lucha por la igualdad –y esta igualdad solo puede venir a través de una redistribución de las oportunidades y recursos. Nuestro movimiento debería mirar seriamente cómo los recursos financieros son empleados para crear nuevas oportunidades para impulsar la solidaridad, compartir las experiencias y los conocimientos entre las comunidades de más bajos recursos y los oprimidos. Esta es la clase de internacionalismo que necesitamos.

Dale puede ser contactado en la dirección electrónica drdalet@metroweb.co.za

El oro azul se vuelve plomo para RWE *Chetan Talwalkar, Lexington, EE.UU.*



Las oportunidades que parecían provenir del Oro Azul en Wall Street están evaporándose. El pasado noviembre el conglomerado alemán RWE puso sus compañías de agua Thames (con sede en Gran Bretaña) y American Water (con sede en Estados Unidos), a la venta.

RWE ha gastado billones a nivel mundial

comprando utilidades de agua, incluyendo algunos negocios que generaron gran atención para Thames Water en el 2000 y American Water en el 2003. American Water es la más grande compañía privada del agua en Estados Unidos; Thames es la tercera más grande en el mundo.

Pero los negocios internacionales de RWE nunca fueron rentables lo suficientemente rápido. Para aumentar los beneficios, RWE despidió trabajadores y aumento las tarifas a los consumidores (alcanzando 148 millones de dólares solo en los Estados Unidos), lo que desató una feroz resistencia. La posibilidad de generar más beneficios por la venta de gas y electricidad en Europa del Este finalmente convenció a la RWE de liquidar el área dedicada al agua.

Ahora que las utilidades de agua de la RWE en 20 estados de los Estados Unidos están a la venta al mejor postor, los residentes de Felton, California, Lexington, Kentucky, y aquellos que viven a lo largo de Pennsylvania se están preguntando "¿si nosotros no compramos estas utilidades, quién lo hará?"

Importantes grupos de inversionistas como las compañías de seguros, fondos de pensiones o fondos de inversiones como el Carlyle Group han sido nombrados. RWE habla de la posibilidad de poner American Water y Thames Water en el mercado de valores y vender sus acciones en una oferta publica inicial (IPO por sus siglas en ingles).

Para entender porque esta venta de RWE esta siendo tan observada, consideremos el caso de Wessex del Reino Unido, que fue privatizado y entregado a un brillante postor llamado Enron. Cuando Enron se fue a la bancarota, la

¡Hagamos algo!

Este es un tiempo crucial para que podamos definir el futuro de los servicios públicos de agua en los Estados Unidos. Cuando RWE anuncio la posible venta de American Water, las ciudades y poblaciones afectadas por la misma anunciaron sus planes de recuperar estos servicios.

Tú puedes hacer la diferencia en este tiempo tan importante y de una manera fácil.

Ve a www.foodandwaterwatch.org y firma la petición.

Si vives en el área de cobertura de American Water, contacta a las oficinas del alcalde para demandar que la ciudad haga escuchar su voz sobre a sus propios servicios. Haznos saber que responden al correo electrónico water@fwwatch.org

Quieres saber donde opera American Water? Envíanos un correo a water@fwwatch.org o llámanos al +1-202.797.6556

¡Gracias por tu importante aporte!

Victoria Kaplan

Organizadora de la Campaña Agua Para todos, Food & Water Watch

P.S. Muchas comunidades están encabezando el movimiento para lograr el control local. Con el apoyo de grupos de ciudadanos como Bluegrass FLOW, el alcalde de Lexington, KY nombro un comité para negociar con American Water en nombre de la ciudad. En Illinois, las ciudades de Urbana, Champagne, Pekin y Peoria están buscando una compra conjunta de la Illinois American Water. Ciudadanos y líderes de la comunidad en Monterey, Felton y Wikiup, CA están buscando alcanzar la propiedad comunitaria local. En Charleston, WV, el Alcalde Danny Jones continúa peleando para lograr el control local, al igual que el Alcalde Mayor Ron Littlefield de Chattanooga, TN. Unete a ellos y haz algo en www.foodandwaterwatch.org!

utilidad de Wessex fue vendida a una compañía constructora basada en Malasia, pero de propiedad china. La Enron vendió sus negocios de agua a la RWE.

El irresponsable y desenfrenado accionar corporativo, la corrupción y la incompetencia que caracterizan a las compañías privadas del agua en particular y la inesperada venta de American Water por parte de RWE, han

convencido a la gente de todo el ámbito político sobre el hecho de que nuestros suministros de agua no debieran ser entregados a las manos invisibles del mercado. Estamos uniéndonos para exigir el control local del agua, fuente de vida de nuestras comunidades.

Chetan puede ser contactado en la dirección electrónica ctalwalkar@yahoo.com

En un mundo perfecto: Principios elementales para el manejo del agua

David Hall, Unidad de Investigaciones de la Internacional de Servicios Públicos

La historia del desarrollo de los servicios públicos de agua es la historia de la voluntad política para proveer un servicio universal sin que importen los ingresos. El agua como un bien público implica el recurso agua por sí mismo, el trabajo de proveer el servicio y los medios para financiarlo.

El agua es un recurso público en su sentido más básico –es un recurso común para todos, y no debería convertirse en materia de comercio. Esto significa compartirlo a través de métodos públicos y democráticos y resistir los llamados “derechos del agua” los cuales dan a los individuos el derecho de comprar y vender este recurso.

Cualquier forma de provisión de agua requiere de trabajo; ya sea de mujeres, niños y hombres que la recogen, o trabajadores que construyen y mantienen las conexiones. Los sistemas públicos de agua deberían pagar adecuadamente a los trabajadores, mantener buenas condiciones laborales y de seguridad y proveer de la capacitación necesaria para el desarrollo del trabajo y los trabajadores. El conocimiento de aquellos que trabajan con agua es en sí mismo un bien público. Los sindicatos de trabajadores deberían defender los derechos de sus miembros pero también pelear por la defensa de los bienes comunes.

La construcción y el manejo de los servicios de agua deberían ser pagados de acuerdo a los principios de justicia y disponibilidad. Las inversiones para mejorar y extender los

sistemas de agua deberían ser financiados desde el sector público –impuestos y prestamos, a través de bonos municipales o gubernamentales– los mismos que tendrían que ser pagados por medios de impuestos progresivos para que quienes tengan más, paguen más. Los cargos por el servicio deberían estar basados en el mismo principio de justicia y deberían asegurar que la gente con más bajos ingresos nunca pierda su acceso al agua a consecuencia de ello. Las comunidades tendrían que tener la posibilidad de desarrollar sistemas locales basados en el cooperativismo u organizaciones comunitarias, y en el caso de que las autoridades o el sistema financiero público no sean confiables usar microcréditos. Las redes de tuberías son monopolios naturales y no debiera permitirse a las compañías privadas sacar beneficio económico de ello.

Los servicios públicos tienen un compromiso social y económico con la comunidad para proveer agua para todos. Tienen que responder al público, por su uso, sus gastos, sus logros y la forma en que actúan. Tienen que tener sus raíces en la planificación pública, estar abiertos a la participación de todos y cada documento, cada transacción debe estar disponible al público.

La ayuda internacional debe estar basada en la solidaridad, no en las oportunidades comerciales. La ayuda financiera y técnica debe responder a las demandas de los países en desarrollo, y no ser impuestos como proyectos y políticas de los países más ricos o las organizaciones financieras internacionales.

David puede ser contactado en el correo electrónico d.j.hall@gre.ac.uk

Conéctese - ¡GRATIS!

Suscríbase a

Defendamos los Bienes Comunes

Portugués - Francés - Inglés - Español

water@fwwatch.org

La Red VIDA (Vigilancia Interamericana para la Defensa y el Derecho al Agua) fue fundada en agosto de 2003 cuando 54 organizaciones de 16 países de todo el continente americano nos reunimos en San Salvador para lanzar una campaña hemisférica para defender el agua como un bien público y un derecho humano fundamental. Los informes de las páginas 6-10 representan algunas de las luchas de la Red VIDA.

La recuperación de nuestros bienes comunes es posible

Claudia López activista de la Coordinadora del Agua y el Gas

Queremos advertir que esta victoria al igual que el 2000 es única en el mundo porque se ha derrotado a esos tribunales secretos y corruptos del Banco Mundial, que asaltan y roban a los pueblos del mundo, nunca antes la solidaridad y lucha de las organizaciones sociales, que somos los verdaderos tribunales de justicia, habían logrado derrotar a estas corporaciones y a estas entidades.

Así decía un comunicado de la Coordinadora de Defensa del Agua y la Vida el mismo día que Bechtel estaba firmando con el gobierno boliviano un convenio donde dejaba el caso.

El 2001, Bechtel y Abengoa demandaron por 50 millones de dólares al estado boliviano través del Centro Internacional de Arreglo de Diferencias Relativas a Inversiones (CIADI), una instancia del Banco Mundial.

El 19 de enero de 2006, representantes de Bechtel y Abengoa viajaron a Bolivia para firmar un acuerdo en el cual abandonan el caso del CIADI con un pago simbólico de 2 bolivianos (30 centavos de dólar) por acción.

La victoria sobre Bechtel es histórica, fue lograda por la presión social y la organización de un movimiento regional que empezó con la guerra del agua en el 2000, que duro por más de seis años en los que más de 300 organizaciones de 43 países se solidarizaron e hicieron presión ante un juicio que Bechtel imponía al pueblo boliviano.

Luego del año 2000 la vida de los bolivianos cambio, especialmente de los cochabambinos que durante las jornadas de abril de ese año demostraron que la unidad y la organización pueden mas que los intereses de una empresa transnacional.

Bechtel a través de Aguas del Tunari estaba atentando contra los “usos y costumbres” de los pobladores del campo, de sus prácticas agrícolas tradicionales y comunitarias que

son herencia de padres y abuelos por generaciones; fue así que los compañeros del campo organizados a través de la federación de regantes dieron la voz de la alerta y se organizaron con la gente de la ciudad en un gran conglomerado diversos de ajayus* llamado la “Coordinadora del Agua”.

La gente dijo Basta! y con las jornadas de abril, la organización y la solidaridad de todo el pueblo pudieron expulsar a Aguas del Tunari que ya estaba aplicando sus políticas privatizadoras tanto en la ciudad con el alza de tarifas y la apropiación de los pozos en el campo. Las políticas de la nueva empresa condicionaban a los cochabambinos a pagar precios inaccesibles que estaba fuera de su alcance.



Esta lucha emprendida por el pueblo boliviano es un ejemplo de que se puede ir en contra de las políticas privatizadoras y los intereses de las grandes transnacionales; para los bolivianos abre una brecha de esperanza nos indica que aunque el camino por la recuperación de los bienes comunes será difícil, significa que no es imposible.

La sabiduría heredada de nuestra cultura trasciende la conciencia de que a través de

la unidad nace una ética de solidaridad, es esta solidaridad que hizo posible este triunfo que no es solo de los bolivianos, sino también de todos los pueblos que están de pie por proteger lo que la naturaleza nos ofrece, que en nuestra tierra es la Pachamama, que nos brinda agua, alimento, vida y protección.

Nuestros bienes comunes, en tanto el agua, el gas, el petróleo deben ser para el goce y el disfrute de todos, el agua en tanto elemento vital, a pesar de contener miles de sustancias y seres vivos es transparente, por lo que su gestión y su uso deben ser igual de transparentes.

Claudia puede ser contactada en el correo electrónico cklopez@gmail.com

* almas

La Red VIDA (Vigilancia Interamericana para la Defensa y el Derecho al Agua) fue fundada en agosto de 2003 cuando 54 organizaciones de 16 países de todo el continente americano nos reunimos en San Salvador para lanzar una campaña hemisférica para defender el agua como un bien público y un derecho humano fundamental. Los informes de las páginas 6-10 representan algunas de las luchas de la Red VIDA.

En Honduras la Defensa del Agua es una Tarea Patriótica

Erasto Reyes, Red VIDA Capítulo Nacional Honduras - Bloque Popular/SPS



La inequidad en el servicio de distribución de agua potable en Honduras es otra carga que deben llevar sobre sus espaldas los más pobres, aquellos a los que los políticos recuerdan solo cada cuatro años cuando demandan de su voto. Aquellos hombres y mujeres que deben ingeniárselas

para llevar a su hogar a onerosos costos unos cuantos galones de agua para suplir sus más básicas necesidades.

Increíblemente, son los pobladores de las zonas más pobres de Tegucigalpa, SPS, Progreso y otras ciudades del país, los que más deben de pagar por el agua que consumen, pues deben abastecerse de vendedores de agua en carros cisternas y envasada que han hecho de esta actividad un lucrativo negocio. Los aguateros se abastecen del líquido en las pilas del operador principal del servicio en la ciudad, el SANAA, que les vende el galón de 2.5 centavos de lempira (adquieren a un centavo de dólar cada 7 galones de agua). Estos “empresarios” sirven a unas 100 colonias marginales que no cuentan con el servicio de agua domiciliaria ni popular por muchas razones, la principal, el difícil acceso de la red a sus comunidades, ya que sus chozas han sido levantadas en las faldas de los cerros que bordean la ciudad capital. En estas condiciones viven unas 500,000 personas, que deben invertir gran parte de sus ingresos diarios o mensuales en la compra de al menos un galón de agua.

Como nadie los regula, los aguateros venden el barril de agua a los precios que ellos quieren. Hay colonias marginales en las que venden el barril de agua salada a 13 lempiras y el de agua dulce de 15 lempiras (casi un dólar). Este es un sistema muy caro de abastecimiento de agua, y los más pobres son orillados a suplirse de esa manera para compensar las inequidades del SANAA. Pobladores de estas colonias dicen que muchas veces tienen que decidir entre la comprar de un barril de agua o una libra de frijoles para alimentar a sus numerosas familias.

Compromisos con el BID y la Privatización del Servicio

La fase I del Programa de Desarrollo Municipal de SPS del

BID, significo para los Sampedranos, la privatización del servicio de agua potable en el año 2000 y de la recolección de desechos sólidos para finales de 2005 (actualmente exigimos y luchamos para que no sea ratificado por el congreso nacional); esto a cambio del financiamiento de gastos en los que los funcionarios del BID y la Municipalidad llaman “Modernización de la gestión Administrativa”, que no representó cambios en el servicio para los Ciudadanos, pero si; un endeudamiento de más de 650 Millones de Lempiras y la entrega de los activos municipales a la Empresa Privada ASP “Aguas de San Pedro” (según documento del BID/SPS, Municipal Development Program phase II, Junio 5 de 2002).-

En San Pedro Sula El Contrato de Concesión de la explotación del Servicio de Agua Potable y Alcantarillado, “negociado” a espaldas del pueblo, entre ASP y la Municipalidad tiene un plazo de 30 años de concesión pudiendo prorrogarse por 10 años más, esté le permitió a la Transnacional obtener completamente gratis activos por mas de 1,600 millones de lempiras, aparte de contener una serie de clausulas nocivas contra la población Sampedrana, el recorte de puestos de trabajo y la disminución de la fuerza del sindicato y entre otras: La cláusula 85 que Protege a la empresa ASP de la inflación y la devaluación, permitiéndole además efectuar ajustes semestrales, ajustes extraordinarios si la tasa de inflación supera el 8% y ajustes extraordinarios cada tres años considerando las variables de: La inversión realizada, Resultados de la gestión administrativa de Aguas de San Pedro, Plan de Negocios y La tasa interna de retorno; entre otras.-

Por si fuera poco, la misma cláusula autoriza a ASP, sin ninguna justificación a aumentar la tarifa en un 20% en el tercer año de operación, contado a partir del 1 de Febrero de 2001.

En comunidades como Cofradía, El Ocotillo y Chamelecon se ha demostrado la contaminación del agua con heces fecales y la incapacidad de ASP por ampliar la cobertura de la red de distribución de agua potable y saneamiento que debió haber cubierto al 1 de febrero de 2004.

En la practica para los Sampedranos la privatización del agua a diario significa: mal servicio, contaminación, altas tarifas, pésimo alcantarillado, estafa y violación a nuestra soberanía y constitución nacional; el agua en San Pedro Sula no representa en consecuencia un bien nacional de

La Red VIDA (*Vigilancia Interamericana para la Defensa y el Derecho al Agua*) fue fundada en agosto de 2003 cuando 54 organizaciones de 16 países de todo el continente americano nos reunimos en San Salvador para lanzar una campaña hemisférica para defender el agua como un bien público y un derecho humano fundamental. Los informes de las páginas 6-10 representan algunas de las luchas de la Red VIDA.

carácter social, ambiental, ni público; solo pueden tener acceso únicamente aquellos que pueden pagar por el servicio. El descontento popular llega al grado de llamar a la empresa ASALTOS DE SAN PEDRO .

La luchas de la población no se han hecho esperar y en ella sobresalen la emprendidas por pobladores de Cofradia, Chamelecon, El Ocotillo, La Pradera, entre otros barrios, colonias, aldeas y comunidades de SPS que condenan la

privatización y buscan la forma de hacer del agua un bien público y no privado, además de trazarse como meta la reversión del proceso privatizador y la conversión del servicio a un sistema de distribución con responsabilidad social sobre el agua.

Erasto puede ser contactado en el correo electrónico erastoreyes@yahoo.es

La lucha en contra del proyecto "La Parota" en México

Agnieszka Raczynska, Centro de Derechos Humanos "Fray Francisco de Vitoria, O.P.", A.C y Claudia Campero Arena, Coalición de Organizaciones Mexicanas por el Derecho al Agua

La pretensión de construcción del proyecto hidroeléctrico "La Parota" ha provocado una lucha que ha puesto al descubierto múltiples violaciones a los derechos humanos. De construirse la presa, se inundarían 17 mil hectáreas, incluyendo tierras de cultivo, carreteras y puentes, en las que se encuentran 21 comunidades, y se desalojarían a 25 mil personas por las inundaciones. A través de un proceso turbio las autoridades han hecho asambleas ilegales, comprado votos a favor de la presa y promovido la polarización de las comunidades de la zona. Tres asesinatos, tres heridos graves y siete presos es hasta ahora el saldo del grave conflicto que han generado dichas autoridades. Los derechos humanos de los pobladores han sido violados continuamente en su derecho a la información, consulta y participación pero también están en continuo riesgo los de vivienda, salud, trabajo, alimentación, medio ambiente y desarrollo sustentable. Además, la construcción de esta megapresa está siendo fuertemente cuestionada por el alto costo ecológico y económico que representaría. Diversas organizaciones nos hemos sumado a la lucha que han emprendido los comuneros de la zona, así unimos nuestros esfuerzos para exigir el cumplimiento de los derechos de las comunidades afectadas.



Uruguay: soberanía popular versus corporaciones del agua

*REDES Amigos de la Tierra Uruguay
Comisión Nacional en Defensa del Agua y de la Vida – Red VIDA - Uruguay*

Luego aprobada la reforma constitucional en defensa del agua en Uruguay (octubre de 2004), la presión desarrollada por las corporaciones transnacionales que explotaban los servicios de agua en el departamento de Maldonado ha sido tal que aún hoy permanece la Suez, a través de la participación de su subsidiaria Aguas de Barcelona en Aguas de la Costa.

El gobierno de Uruguay cedió a las amenazas de Suez y Aguas de Bilbao de realizar demandas ante el CIADI del Banco Mundial, amparándose en los Tratados Bilaterales de Protección de Inversiones entre Uruguay y los países europeos donde se encuentran las matrices de estas empresas (Francia y España respectivamente), emitiendo un decreto inconstitucional que permitió la permanencia de ambas compañías.

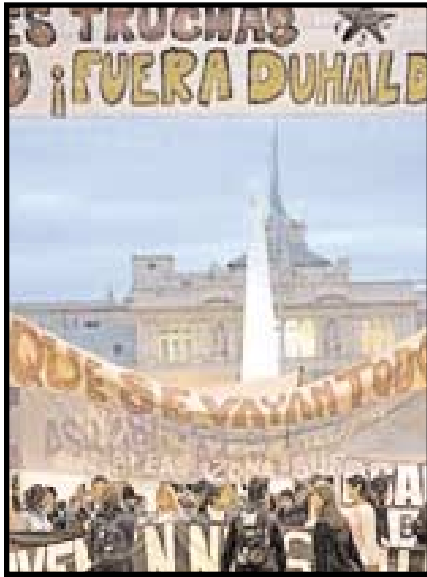
En octubre de 2005 se canceló el contrato de la empresa URAGUA –subsidiaria de Aguas de Bilbao- y actualmente el gobierno negocia la rescisión del contrato con Suez a través de la compra de su participación en Aguas de la Costa.

Este debate sobre la desprivatización de los servicios de agua, establecida en la constitución de 2004, ha relegado la discusión del nuevo modelo de gestión del agua en Uruguay que –de acuerdo con la enmienda respaldada por el 64,7% de la ciudadanía- debe ser pública y estar basada en los principios de participación, control social y sustentabilidad.

La Red VIDA (Vigilancia Interamericana para la Defensa y el Derecho al Agua) fue fundada en agosto de 2003 cuando 54 organizaciones de 16 países de todo el continente americano nos reunimos en San Salvador para lanzar una campaña hemisférica para defender el agua como un bien público y un derecho humano fundamental. Los informes de las páginas 6-10 representan algunas de las luchas de la Red VIDA.

2002 Fuera Suez! 2005 Suez se fue!

**Alberto D. Muñoz, Asamblea Provincial por el Derecho al Agua -
Union de Usuarios y Consumidores y Red VIDA – Argentina**



Después de 10 años de lucha contra el modelo de gestión privada en Santa Fe, después de 3 años del histórico plebiscito en que 256.000 ciudadanos pidieran la rescisión del contrato con la empresa Suez y la implementación de un modelo público con control y participación social,

después de sobrefacturaciones, incumplimientos contractuales y la herencia de una empresa quebrada, por fin el modelo se terminó.

No fue por la decisión del concedente que en vez de defender los intereses de los usuarios y del estado, amparado en el chantaje de los juicios en el CIADI buscó una y otra vez la continuidad jurídica del contrato a través de la venta de acciones a un tercero. Así se presentó la alternativa de Latinaguas, una empresa que brinda el servicio en las provincias de Corrientes, Salta, La Rioja y que ha incursionado en el Perú, prontamente descartada por las innumerables denuncias que realizaron las asociaciones de usuarios de esas provincias en los medios de comunicación.

A esta le siguió el Grupo Engasud, una empresa sin ningún antecedente sanitario y cuyo único mérito era estar ligada al ministro de planificación de la Nación Julio De Vido. Más tarde se mencionó la posibilidad de que Agbar, Aguas de Barcelona controlada por la Suez siguiera con su actual porcentaje accionario, 10,89 % quedándose con la operación técnica del servicio o el Grupo Taselli con dilatada experiencia en dismantelar empresas a partir de la era menemista.

Derechos de los usuarios por una empresa pública de calidad

- 1).-El Derecho al acceso de una cantidad de agua suficiente para la alimentación, la higiene y la limpieza, como Derecho Humano esencial, social, universal, indivisible e imprescriptible.
- 2).-El Derecho a la participación democrática en las decisiones sobre políticas y proyectos de desarrollo sanitario respetando las características socio-culturales de cada comunidad.
- 3).-El Derecho a pagar por lo efectivamente consumido en condiciones que puedan ser corroboradas por el usuario, tanto en el sistema de medición como en facturas fáciles de leer y entender, aplicando siempre el principio de modicidad de costos.
- 4).-El Derecho a la reparación e indemnización adecuada por daños y perjuicios provocados por informaciones falsas o mala calidad del producto o el servicio.
- 5).-El Derecho a la seguridad de que se brinda agua y saneamiento, según las normas de la Organización Mundial de la Salud sin ningún tipo de discriminación ni dobles estándares entre zonas, ciudades, grupos sociales, raciales o religiosos.
- 6).-El Derecho al tratamiento de los efluentes que asegure un medio ambiente saludable y sustentable para las generaciones futuras.
- 7).-El Derecho a la educación del usuario sanitario que asegure una mejor utilización del agua, reduciendo el derroche y aumentando el compromiso de la comunidad con el medio ambiente.
- 8).-El Derecho al financiamiento público, entendiendo al agua como bien común de la humanidad y al saneamiento como elemento esencial de la salud pública que no pueden ser mercantilizados.
- 9).- El Derecho a la Información técnica, financiera, patrimonial, sobre el personal, los proveedores y contratistas de la empresa que asegure su transparencia desde el inicio de la gestión.
- 10).- El Derecho a una empresa pública de calidad asociándonos con las mejores experiencias públicas a nivel internacional en el marco del programa Partnerships Public-Public.

La Red VIDA (Vigilancia Interamericana para la Defensa y el Derecho al Agua) fue fundada en agosto de 2003 cuando 54 organizaciones de 16 países de todo el continente americano nos reunimos en San Salvador para lanzar una campaña hemisférica para defender el agua como un bien público y un derecho humano fundamental. Los informes de las páginas 6-10 representan algunas de las luchas de la Red VIDA.

Es de mencionar que las alternativas de municipalización o de empresas públicas metropolitanas presentadas por varios intendentes fueron sistemáticamente descartadas igual que la propuesta de la empresa 5 de Setiembre creada por los trabajadores del interior de la provincia de Buenos Aires después del retiro del grupo Asurix.

El último capítulo de esta novela lo constituyó el Grupo conformado por el Banco de Galicia, actual operador financiero con la empresa Cerámica Alberdi de Rosario que traería como operador técnico la empresa Passavant del grupo alemán Bilfinger Berger en una obstinada decisión por continuar con el modelo fracasado.

Así, en un inesperado giro de la historia querían hacernos pasar del perfume francés al acento alemán, país que tiene servicios sanitarios eficientes, muy bien organizados y en su mayoría públicos desde fines del siglo XIX, en torno a las Stadtwerke, o plantas locales de agua.

La información transmitida por la Red VIDA y ACME, así como por las distintas organizaciones internacionales de lucha contra la privatización como el Stuttgart Water Forum, fue de inmenso valor para clarificar y denunciar la precariedad de la propuesta que se estaba haciendo a la población después de 10 años de fracaso.

Cuando el 13 de enero de 2006 en la reunión de

accionistas de la empresa Aguas Provinciales de Santa Fe se resolvió la disolución de la misma y la huida del grupo Suez nadie en las 15 localidades concesionadas lamentó el desenlace porque la batalla más importante había sido ganada, los usuarios, los académicos, los periodistas, la comunidad sabía que el modelo había fracasado y el gobierno muy tarde tuvo que aceptarlo.

Empieza la construcción de otro modelo

Estamos hoy en una transición constituyendo una empresa pública bajo la forma de una sociedad anónima con acciones del estado provincial, los estados municipales y los trabajadores y con el compromiso del actual gobernador de que no se puedan transferir dichas acciones a ningún privado por los próximos 3 años.

Desde la Asamblea Provincial por el derecho al Agua estamos exigiéndoles a las futuras autoridades de la empresa que suscriban el siguiente compromiso de derechos para los usuarios de agua como puntapié inicial para un proceso de recuperación de 10 años de desinversión y maltrato de los ciudadanos, el desafío es grande pero no es menor la convicción de que vamos a lograr la empresa que nos merecemos.

Alto a la destrucción de humedales en Colima, México

Gabriel Martínez Campo, Bios Iguana A.C.

El Territorio de Colima es el estado más pequeño del Pacífico Mexicano con aproximadamente 157 km de línea de costa, con un 70 % de humedales costeros, con zonas terrestres y acuáticas inundadas temporal o permanentemente, en los cuales se encuentran distribuidos 3,467 ha de manglar. Se estima que cada año se pierden 50.27 ha debido al permanente cambio de uso de suelo. Por lo que Bios Iguana A.C. inició una activa acción de defensa de estos ecosistemas a través de eventos de educación ambiental, la difusión de los servicios ambientales que estos ecosistemas proporcionan, la promoción de la gestión comunitaria, el conocimiento científico sobre el estado y diagnóstico, y el uso de instrumentos jurídicos y el estado de derecho en materia ambiental para demostrar la importancia de su conservación.

Desde hace 2 años hemos frenado el intento de ampliación portuaria en Manzanillo, con el que pretenden modificar 100 ha

de humedal y destruir 30 ha de manglar para instalar planchas de concreto para contenedores de carga en una zona de gran potencial biológico denominada Laguna de San Pedrito.

Por otro lado se ha iniciado con un ambicioso desarrollo Portuaria e Industrial de alto impacto y riesgo que se instalará en la Laguna de Cuyutlán, que es la laguna costera más importante de la región en el que se trata de combinar con la establecida Termoeléctrica, una planta de gas GLN, una planta de Gas LP (la más grande de Latino América), otra Terminal portuaria y una compleja red de instalaciones industriales, entre una red de tuberías y terminales de Ferrocarril.

Este desarrollo se está tratando de ejecutar sin realizar los estudios necesarios de impacto y riesgo ambiental que evite la destrucción de las unidades hidrológicas y el funcionamiento de los sistemas biológicos, por lo que Bios Iguana desarrolla una acción legal en contra de los promoventes y de las autoridades de gobierno irresponsables que autorizan sin suficiente certidumbre técnica y jurídica.

Biwater inicia una demanda en Tanzania; las ONGs lanzan una campaña

En diciembre de 2005, la Red de Organizaciones No Gubernamentales de Tanzania (TANGO, por sus siglas en inglés) ha lanzado una campaña contra la privatización con una movilización por de mas exitosa que reunió a cerca de 500 personas. Después del fracaso de la privatización en la capital Dar es Salaam, la gente esta luchando otra vez. La campaña esta desafiando al gobierno para que asegure el acceso al agua potable y al alcance de todos, al mismo tiempo que demanda la inclusión de los ciudadanos en el trabajo para alcanzar estas metas. La privatización del agua en Dar es Salaam fue una condición del Banco Mundial y bajo la cual se firmó el contrato con la británica Biwater y la alemana Gauff Ingenieure el 2003. La concesión de diez años acabó precipitadamente el 2005 cuando el gobierno canceló el contrato después de que las compañías incumplieran las promesas estipuladas en el contrato. En respuesta, Biwater inició a escondidas procedimientos en el Tribunal Superior Británico y en noviembre se hizo efectiva una demanda bajo el argumento de que estaba perdiendo futuros beneficios (supuestamente 25 millones de dólares, pero los procedimientos se mantienen en secreto) en la corte secreta de resolución de conflictos del Banco Mundial: CIADI (Centro Internacional de Arreglo de Diferencias relativas a Inversiones). El CIADI aparentemente tendría jurisdicción sobre el caso de acuerdo al tratado bilateral de comercio entre Gran Bretaña y Tanzania (otro documento que fue mantenido en secreto y a espaldas del público). Aun mas grave es el hecho de que las inversiones de Biwater fueron aseguradas por el UK Export Credit Guarantee Department, de esta forma Biwater se ha asegurado una indemnización pese a fallar en la provisión del servicio. Al final, los ciudadanos de Tanzania terminarán pagando la cuenta. Ésta es la triste lógica de las actuales normas corporativas - las corporaciones pueden pisotear a las personas y las naciones, mientras los gobiernos, como el de Tanzania cuentan con escasos recursos.

La colonización de los derechos del agua en Guam

Sabina Perez, Coordinadora de la campaña Water Rights

Un estudio de la última batalla contra la privatización del agua en Guam, revela que la continua presencia, control e influencia de los Estados Unidos, directa e indirectamente tiene un impacto en las políticas del agua en este país.

Chamorus, la población indígena, ha dependido durante la mayoría de sus 4.000 años de vida, de la descentralización de los recursos como los manantiales, lagunas, ríos y atajados. Esta relación con el agua fue drásticamente alterada con el descubrimiento de abundante agua subterránea y el subsiguiente desarrollo de un sistema centralizado del agua diseñado por el ejercito de los Estados Unidos.

Cincuenta años mas tarde, este sistema centralizado esta colapsando debido a la negligencia en su cuidado. El 2002, la Agencia de Protección Medioambiental inició una demanda a Guam con el consiguiente decreto que requiere que se hagan mejoras y cuyos costos iniciales se han estimado en 212 millones de dólares. El decreto también estipula que Estados Unidos se haría cargo del sistema en el caso de que las autoridades fallen en cumplir las enmiendas hasta el 2007.

Este decreto ha puesto a la Dirección del agua en Guam (Guam Waterworks Authority, GWA) vulnerable a la privatización. El gobierno fuertemente condicionado, una Cámara de Comercio fuertemente inclinada a la privatización y en favor de los militares, la satanización de la GWA por los medios de comunicación vinculándola a la Cámara de Comercio de Guam y un liderazgo político que esta adoptando la agenda total de la privatización de la Cámara, están siendo las fuerzas impulsoras detrás de la privatización del agua en Guam.

El incentivo a la permanencia militar por parte de la élite local después del 11 de septiembre ha dado como resultado la militarización del Asia y la región del pacifico. Al tiempo que las mejoras del sistema del agua que deben ser ejecutadas en respuesta al decreto de consentimiento y financiadas por 104 millones de dólares en réditos están en camino, 6.000 Marines se aprestan a llegar a Guam. Mientras tanto, los residentes se están preparando para un incremento de al menos 40% en las tarifas de agua para pagar el préstamo por 30 años que rápidamente fue otorgado con el apoyo de una legislatura controlada por los Republicanos.

Ustedes pueden contactar a Sabina en el correo sabinap@earthlink.net

BIENVENIDOS A FOOD & WATER WATCH

Estamos sumamente emocionados de presentarnos formalmente como una nueva organización que esta luchando por los derechos de los consumidores en Washington D.C. Food & Water Watch esta dedicada a proteger los alimentos y el agua a través de la investigación, la educación, el cabildeo, el activismo y los medios de comunicación.

Wenonah Hauter es nuestra Directora Ejecutiva, quien junto a doce personas mas hemos dejado nuestra antigua organización Public Citizen y estamos trabajando en nuestras nuevas



oficinas desde enero de 2006. Este cambio fue realizado para ayudar en la expansión de nuestras campañas con nuevos recursos y para alcanzar la misión vital de defender nuestros alimentos y el agua del creciente control corporativo. Porque llevamos toda nuestra memoria y conocimiento institucionales con nosotros en estos temas, confiamos en que podremos retomar el trabajo justo donde lo dejamos en Public Citizen. Somos el mismo equipo que ayudó a desarrollar estos programas en los últimos ocho años.

La campaña Agua para Todos continuará trabajando por el derecho de la gente al agua. Estamos comprometidos a mantener los vínculos y lazos que adquirimos mientras estábamos en Public Citizen con otras organizaciones no gubernamentales, periodistas y ciudadanos.

En los meses siguientes desarrollaremos muchas cosas, incluyendo el lanzamiento de nuestro sitio web, el rediseño de nuestros boletines para mantenerlos informados y nuevas y mejoradas listas electrónicas para mantenerlos al tanto de las noticias y acciones que se dan alrededor del mundo.

Manténganse en contacto en el sitio web www.foodandwaterwatch.org para mas detalles. Si tienen alguna pregunta envíennos un correo a water@fwwatch.org

